

小野西洲的漢詩媒體披露與日台藝文圈形成

楊承淑 YANG Cheng-shu

輔仁大學跨文化研究所

小野西洲（1884–1965）是台灣日治時期譯事活動最為活躍、知識生產最為豐富、且官階最高的一位法院通譯。1899 年至 1946 年在台，譯事活動達 42 年。

本研究將透過小野來台初期（1908–1919）漢詩210首，及家屬惠贈的戰後詩作106首，對應其在台時期與漢詩人、詩社、報紙刊物主編等人際網絡的記事，藉由史料、詩作、隨筆、人物等關係脈絡，進行「以事繫人，以人繫事」的梳理。期以小野的漢詩活動、媒體披露、台日藝文圈的形成等加以交互驗證，以描述並論證官方贊助者的角色功能。